



PUBLIC

Compte rendu de la réunion du caucus préparatoire de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mardi 4 juillet 2017 à 9 h et à laquelle sont présents, monsieur le maire Maxime Pedneaud-Jobin, mesdames et messieurs les conseillers-ères Josée Lacasse, Mike Duggan, Richard M. Bégin, Maxime Tremblay, Jocelyn Blondin, Louise Boudrias, Denise Laferrière, Cédric Tessier, Denis Tassé, Myriam Nadeau, Gilles Carpentier, Daniel Champagne, Sylvie Goneau, Jean-François LeBlanc, Jean Lessard, Marc Carrière et Martin Lajeunesse sous la présidence de monsieur le conseiller Daniel Champagne.

Sont absentes, mesdames les conseillères Mireille Apollon et Myriam Nadeau.

Sont également présents, messieurs et mesdames Marie-Hélène Lajoie, directrice générale, André Turgeon, directeur général adjoint, Andrée Loyer, directrice administrative, M^c Suzanne Ouellet, greffier, Nathalie Gélinas, chef de section de la gestion des documents et des archives et Melvin Jomphe, directeur de cabinet ainsi qu'André Barbeau, Luc Bard, Jean Boileau, André Côté, Suzanne Dagenais, Gilles Desjardins, Yess Gacem, Marc Gohier, Laurence Gillot, Catherine Marchand, Marc Phaneuf, Marie-Hélène Rivard, Marie-Hélène St-Onge, Mario St-Pierre et Mychelle Vaive.

En l'absence du président du conseil et du maire suppléant, monsieur le maire Maxime Pedneaud-Jobin préside la séance.

CAUP20170704-P1 BILAN DES PATINOIRES EXTÉRIEURES ET DU RUISSEAU DE LA BRASSERIE 2017

9 h – Monsieur Yess Gacem, accompagné de monsieur André Turgeon et de mesdames Mychelle Vaive et Marie-Hélène St-Onge, présente le bilan des 88 patinoires extérieures.

62 de ces patinoires sont entretenues par un seul entrepreneur qui a obtenu un contrat pour une période de trois ans. Un appel d'offres est prévu à l'automne 2017.

Les modifications significatives des conditions météorologiques, de même que les problématiques d'accès à certains sites, à la qualité de la glace aux jours d'ouverture de même qu'à certains services connexes sont abordées.

Une modification des documents d'appel d'offres est envisagée.

À plus long terme, le plan de déploiement des patinoires afin de tenir compte des changements climatiques sera révisé.

Madame la conseillère Sylvie Goneau prend son siège.

RECOMMANDATIONS :

CP-SLSDC-2017-45

Accepter le bilan des patinoires extérieures.

CP-SLSDC-2017-46

Accepter les modifications au devis telles que présentées.

CP-SLSDC-2017-47

Mandater le Service des loisirs, des sports et du développement des communautés d'effectuer les analyses sur les alternatives pour le plan de déploiement des patinoires afin de considérer les changements climatiques.

Une période de questions et de commentaires a lieu.

Les recommandations **CP-SLSDC-2017-45** et **CP-SLSDC-2017-46** sont acceptées à l'unanimité.

Demande est faite pour modifier la recommandation **CP-SLSDC-2017-47** afin d'ajouter les mots « et ce, d'ici le prochain bilan du service ».

La recommandation **CP-SLSDC-2017-47** modifiée est acceptée à l'unanimité.

CAUP20170704-P2 BILAN DE LA PATINOIRE DU RUISSEAU DE LA BRASSERIE

9 h 45 – Monsieur Yess Gacem, accompagné de monsieur André Turgeon et de mesdames Mychelle Vaive et Marie-Hélène St-Onge, présente le bilan de la patinoire du ruisseau de la Brasserie pour la période du 29 décembre 2016 au 20 janvier 2017.

Les problématiques reliées à la qualité de la glace et à l'exploitation de cette surface de glace sont abordées.

Un certain nombre de pistes de solutions (phase de préparation de la surface de glace, déneigement, fabrication d'un anneau de glace, entretien et arrosage de la patinoire) sont soumis aux membres du conseil.

Une période de questions et de commentaires a lieu.

Monsieur le conseiller Daniel Champagne prend son siège et préside la rencontre.

RECOMMANDATIONS :

CP-SLSDC-2017-48

Accepter le bilan de la patinoire du ruisseau de la Brasserie.

La recommandation **CP-SLSDC-2017-48** est acceptée à l'unanimité.

CP-SLSDC-2017-49

Accepter les modifications au devis telles que présentées.

Demande est faite pour ajouter les mots suivants « à l'exclusion des modifications relatives à la configuration de la patinoire du ruisseau de la Brasserie ».

Un tour de table est fait sur cette recommandation.

POUR

M. Mike Duggan
M^{me} Louise Boudrias
M. Cédric Tessier
M. Gilles Carpentier
M. Jean-François LeBlanc
M. Jean Lessard
M. Martin Lajeunesse
M. Daniel Champagne
M. le maire Maxime Pedneaud-Jobin

CONTRE

M. Maxime Tremblay
M. Jocelyn Blondin
M^{me} Denise Laferrière
M. Denis Tassé
M^{me} Sylvie Goneau
M. Marc Carrière

ABSENTS

M^{me} Josée Lacasse
M. Richard M. Bégin
M^{me} Mireille Apollon
M^{me} Myriam Nadeau

La recommandation **CP-SLSDC-2017-49** modifiée est acceptée à la majorité.

CP-SLSDC-2017-50

Accepter le changement dans la configuration de la patinoire du ruisseau de la Brasserie.

Un tour de table est fait sur cette recommandation.

POUR	CONTRE	ABSENTS
M. Mike Duggan	M. Maxime Tremblay	M ^{me} Josée Lacasse
M. Jocelyn Blondin	M ^{me} Louise Boudrias	M. Richard M. Bégin
M. Cédric Tessier	M ^{me} Denise Laferrière	M ^{me} Mireille Apollon
M. Martin Lajeunesse	M. Denis Tassé	M ^{me} Myriam Nadeau
M. Daniel Champagne	M. Gilles Carpentier	
M. Maxime Pedneaud-Jobin	M ^{me} Sylvie Goneau	
	M. Jean-François LeBlanc	
	M. Jean Lessard	
	M. Marc Carrière	

La recommandation **CP-SLSDC-2017-50** est rejetée.

En ajout

Proposé par monsieur le conseiller Maxime Tremblay
Appuyé par madame la conseillère Sylvie Goneau

l'ajout de la recommandation suivante :

CP-SLSDC-2017-51

D'entreprendre des discussions avec les partenaires pour des propositions d'activités hivernales d'animation.

Monsieur le conseiller Marc Carrière manifeste sa dissidence.

La recommandation **CP-SLSDC-2017-51** est acceptée à la majorité.

Demande est faite pour qu'une mise à jour soit présentée dans le cadre d'un comité plénier à la fin de mois d'août ou au début du mois de septembre, sur le Fonds des communautés et le PDI touchant les projets du centre-ville.

Le caucus préparatoire public est suspendu à 11 h.

Reprise du caucus préparatoire public à 11 h 10.

CAUP20170704-P3

STATUTS ET RÈGLEMENT DES COMITÉS ET COMMISSIONS DU CONSEIL

11 h 10 – Madame Suzanne Dagenais, accompagnée de monsieur Denis Collerette, présente la révision des statuts et règlements des comités et commissions du conseil.

Les statuts et règlements de chaque commission sont abordés.

Ainsi, une section sur les définitions et les règles générales fournira le cadre général et les principales règles qui s'appliqueront à l'ensemble des commissions et comités.

Les mandats, la composition et le fonctionnement général des 11 commissions et comités sont soumis aux membres du conseil.

Les principes de transversalité et les actions permettant de mettre en œuvre ces principes (rapports, forum annuel des membres de toutes les commissions et comités, rencontre annuelle des présidents, reddition de compte) sont par la suite traités.

RECOMMANDATION :

Sur proposition du Comité de révision des comités et commissions :

CP-DG-2017-19

Approuver les statuts et règlements pour les comités et commissions suivants :

- Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité;
- Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement;
- Commission de développement économique;
- Commission Gatineau, Ville en santé;
- Commission des loisirs, des sports et du développement communautaire;
- Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine;
- Commission jeunesse;
- Comité consultatif d'urbanisme (composition et statuts adoptés ultérieurement par règlement);
- Comité consultatif agricole (composition et statuts adoptés ultérieurement par règlement);
- Comité sur les demandes de démolitions (composition et statuts adoptés ultérieurement par règlement);
- Comité de toponymie.

Une période de questions et de commentaires a lieu.

Demande est faite d'ajouter à l'article touchant la composition des commissions et comités la mention à l'effet que lors de la sélection des membres, le Comité de sélection doit notamment favoriser la représentation équitable des genres.

Le projet de résolution numéro 108535 sera soumis pour adoption au conseil municipal du 5 juillet 2017.

Le caucus préparatoire public est suspendu à 12 h 20.

Reprise du caucus préparatoire public à 13 h 10.

Madame la conseillère Josée Lacasse prend son siège.

CAUP20170704-P4 RÉMUNÉRATION DES ÉLUS

13 h 10 – Monsieur André Barbeau, accompagné de monsieur André Côté, présente dans un premier temps, les principes de base de la révision du salaire des élus.

Le salaire de base des conseillers passerait de 38 310 \$ en 2017 à 50 120 \$, soit 35,74 % du salaire du maire.

De plus, un certain nombre de bonifications seraient apportées.

Bonifications à 15 % (7 520 \$)
<ul style="list-style-type: none"> • Maire suppléant • Président du conseil municipal • Membre du comité exécutif • Président du Comité consultatif d'urbanisme
Bonifications à 10 % (5 010 \$)
<ul style="list-style-type: none"> • Président de comités et commissions • Vice-président du Comité consultatif d'urbanisme
Bonifications à 5 % (2 510 \$)
<ul style="list-style-type: none"> • Vice-président du conseil • Membre de comités et commissions

Bonifications – Ville	Situation actuelle 2017	Révision proposée 2017
Maire suppléant (15 %)	18 100 \$	7 520 \$
Président du conseil municipal (15 %)	12 060 \$	7 520 \$
Membres du conseil exécutif (15 %), soit 7 520 \$ par membre	74 780 \$	30 080 \$
Nombre de membres	(4)	(4)
Vice-président du Comité consultatif d'urbanisme (10 %)	13 490 \$	7 520 \$
Président de comités et commissions (10 %), soit 5 010 \$ par membre	96 270 \$	45 090 \$
Nombre de membres	(12)	(9)
Vice-président du Comité consultatif d'urbanisme (10 %)	6 740 \$	5 010 \$
Membres de comités et commissions (5 %), soit 2 510 \$ par membre	88 560 \$	47 690 \$
Nombre de membres	(25)	(19)
Vice-président du conseil	3 380 \$	2 510 \$
Coût réel pour la Ville	313 380 \$	152 940 \$

Bonifications – STO et AEGO	Situation actuelle 2017	Révision proposée 2017
Président – STO (15 %)	+/- 25 684 \$	7 520 \$
Membres – STO (10 %), soit 5 010 \$ par membre	+/- 49 311 \$	20 040 \$
Nombre de membres	(4)	(4)
Président – AEGO	+/- 1 850 \$	0 \$
Membres – AEGO	+/- 2 774 \$	0 \$
Nombre de membres	(2)	(2)
Coût réel pour la STO et AEGO	79 619 \$	27 560 \$

Monsieur le conseiller Richard M. Bégin prend son siège.

Quant à l'indexation annuelle des salaires des élus, une proposition est faite à l'effet d'indexer celle-ci en fonction de l'augmentation salariale accordée au groupe d'employés cadres.

En ce qui a trait à l'imposition de l'allocation de dépenses advenant une modification législative fédérale ou provinciale future, lorsque les règles fiscales seront connues, une analyse sera effectuée afin de soumettre une nouvelle proposition afin d'établir, s'il y a lieu, un ajustement des salaires de base dans le but de compenser les effets fiscaux reliés à l'imposition des allocations de dépenses.

RECOMMANDATIONS :

- 1) Avant le prochain mandat, procéder à la modification du règlement sur la rémunération des élus afin de considérer les éléments suivants :
 - Réviser les salaires de base et additionnel des élus sans augmenter la masse salariale prévue à cet effet;
 - Établir le salaire de base des conseillers en fonction d'un pourcentage de 35,7365 % du salaire du maire et définir les salaires additionnels (bonifications) en fonction de pourcentages variant de 5 % à 15 % du salaire de base d'un conseiller, permettant ainsi de diminuer les écarts salariaux entre les conseillers;
 - Fixer l'indexation annuelle du salaire des élus en fonction de l'augmentation salariale accordée au groupe d'employés cadres.
- 2) Lorsque les règles fiscales seront connues concernant l'imposition des allocations de dépenses, une analyse sera effectuée afin de soumettre une nouvelle proposition afin d'établir, s'il y a lieu, d'un ajustement des salaires de base dans le but de compenser les effets fiscaux reliés à l'imposition des allocations de dépenses.

Une période de questions et de commentaires à lieu.

Proposé par monsieur le conseiller Maxime Tremblay
Appuyé par madame la conseillère Sylvie Goneau

d'indexer la rémunération de base des conseillers à 50 % en diminuant celle du maire.

Monsieur le maire Maxime Pedneaud-Jobin exprime sa dissidence.

Un tour de table est fait sur les recommandations.

POUR	CONTRE	ABSENTS
M. Mike Duggan	M ^{me} Josée Lacasse	M ^{me} Mireille Apollon
M. Richard M. Bégin	M. Maxime Tremblay	M ^{me} Myriam Nadeau
M. Jocelyn Blondin	M. Gilles Carpentier	
M ^{me} Louise Boudrias	M ^{me} Sylvie Goneau	
M ^{me} Denise Laferrière	M. Marc Carrière	
M. Cédric Tessier		
M. Denis Tassé		
M. Jean-François LeBlanc		
M. Jean Lessard		
M. Martin Lajeunesse		
M. Daniel Champagne		
M. le maire Maxime Pedneaud-Jobin		

Les recommandations sont acceptées à la majorité.

Un projet de règlement sera déposé pour la séance du conseil du 29 août 2017.

CAUP20170704-P5 RAPPORT ANNUEL 2016 DU BUREAU DE L'OMBUDSMAN

14 h – Monsieur André Guay, président, accompagné de mesdames Ginette Mercier, vice-présidente et Hélène Chagnon, secrétaire générale du Bureau de l'Ombudsman, présente le rapport annuel 2016 du Bureau de l'Ombudsman.

Une période de question et de commentaires a lieu.

Le caucus préparatoire public est suspendu à 14 h 50.

Reprise du caucus préparatoire public à 15 h 05.

CAUP20170704-P6 CAUCUS PRÉPARATOIRE

15 h 05 – Discussions sur les dossiers inscrits à l'ordre du jour du conseil municipal du 4 juillet 2017.

3.3 Projet numéro 107007 – Dérogations mineures – Régulariser la largeur d'un accès au terrain et d'une allée d'accès – 20, rue Panorama – District électoral de Limbour – Cédric Tessier

L'item est retiré de l'ordre du jour. Ce dossier sera de nouveau étudié par le Comité consultatif d'urbanisme compte tenu des demandes de modifications faites et un nouvel avis public sera publié.

4.13 Projet numéro 107727 - PPCMOI - Autoriser la vente d'alcool et un bar spectacle - 321, rue Main - District électoral du Lac-Beauchamp – Jean-François LeBlanc

En amendement

Proposé par monsieur le conseiller Cédric Tessier
Appuyé par monsieur le conseiller Jean-François LeBlanc

de biffer la lettre « n' » devant le mot « approuve » et le mot « pas » après le mot « approuve ».

Madame la conseillère Denise Laferrière manifeste sa dissidence.

Monsieur le conseiller Jocelyn Blondin quitte son siège.

26.2 Projet numéro 108539 – Demande à la vérificatrice générale de procéder à un examen de conformité des actions du Bureau de l'Ombudsman relativement à son rôle, ses responsabilités et son mandat

Proposé par monsieur le conseiller Maxime Tremblay
Appuyé par madame Louise Boudrias

de mandater le Comité de vérification en lieu et place de la Vérificatrice générale.

Un tour de table est fait sur cet amendement.

POUR	CONTRE	ABSENTS
M. Mike Duggan	M ^{me} Josée Lacasse	M. Jocelyn Blondin
M. Maxime Tremblay	M. Richard M. Bégin	M ^{me} Mireille Apollon
M ^{me} Louise Boudrias	M. Cédric Tessier	M ^{me} Myriam Nadeau
M ^{me} Denise Laferrière	M. Denis Tassé	
M ^{me} Sylvie Goneau	M. Gilles Carpentier	
M. Jean-François LeBlanc	M. Martin Lajeunesse	
M. Jean Lessard	M. Daniel Champagne	
M. Marc Carrière	M. le maire Maxime Pedneaud-Jobin	

Compte tenu de l'égalité de voix, l'amendement est rejeté.

Monsieur le conseiller Jocelyn Blondin reprend son siège.

Les membres consentent à l'ajout des items suivants :

27.1 Projet numéro 107271 - Approuver la Politique globale de la sécurité de l'information de la Ville de Gatineau PO-028

Proposé par madame la conseillère Denise Laferrière
Appuyé par madame la conseillère Sylvie Goneau

de reporter l'item à un conseil municipal ultérieur précédé par une présentation aux membres du conseil en comité plénier.

Un tour de table est fait sur cette demande de report :

POUR	CONTRE	ABSENTS
M ^{me} Louise Boudrias	M ^{me} Josée Lacasse	M ^{me} Mireille Apollon
M ^{me} Denise Laferrière	M. Mike Duggan	M ^{me} Myriam Nadeau
M ^{me} Sylvie Goneau	M. Richard M. Bégin	
	M. Maxime Tremblay	
	M. Jocelyn Blondin	
	M. Cédric Tessier	
	M. Denis Tassé	
	M. Gilles Carpentier	
	M. Jean-François LeBlanc	
	M. Jean Lessard	
	M. Marc Carrière	
	M. Martin Lajeunesse	
	M. le maire Maxime Pedneaud-Jobin	

La demande de reporter l'item est rejetée.

- 27.2 Projet numéro 108426** - PIIA - Installer et modifier des matériaux de revêtement extérieur - 500, boulevard Gréber - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 27.3 Projet numéro 108549** - Composition - Commission sur les aînés
- 27.4 Projet numéro 108551** - Rapport et mise à jour de l'état de condition des rues et des investissements nécessaires pour arrêter l'augmentation de la détérioration de nos rues
- 27.5 Projet numéro** --> **CES** - 150^e anniversaire de la Confédération canadienne - Sentier culturel - Signature de la convention d'aide financière entre Tourisme Outaouais et la Ville de Gatineau
- 27.6 Projet numéro** --> **CES** - Libérer des fonds prévus pour la Corporation d'aménagement de la rivière Blanche de Gatineau inc. pour l'achèvement du parc de la ferme Dalton - District électoral de la Rivière-Blanche – Jean Lessard
- 27.7 Projet numéro** --> **CES** - Participation de la Ville de Gatineau - 20 000 \$ - Fonds de départ à Sentinelle de la rivière des Outaouais
- 27.8 Projet numéro** --> **CES** – Stratégie gatinoise d'économie d'eau potable
- 27.9 Projet numéro** --> **CES** – Demande de levée de moratoire pour l'acquisition de l'œuvre Dompteurs d'écueils de l'artiste madame Isabelle Regout dans le cadre du projet Colombo 2017 – La rive des Bâtisseurs
- 27.10 Projet numéro 108535** - Révision des comités et des commissions - Mandats et composition
- 27.11 Projet numéro** --> **CES** – Modification à la structure organisationnelle – Direction générale
- 27.12 Correspondance numéro 108554** – Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur les résolutions numéros CM-2017-158 et CM-2017-159

27.13 Projet numéro 108552 – Identification des exceptions par le décret ministériel relativement aux inondations

Un tour de table est fait quant à l'ajout de cet item amené en papillon par monsieur le conseiller Marc Carrière.

POUR

M^{me} Josée Lacasse
M. Mike Duggan
M. Maxime Tremblay
M. Jocelyn Blondin
M^{me} Louise Boudrias
M. Denis Tassé
M. Jean-François LeBlanc
M. Jean Lessard
M. Marc Carrière

CONTRE

M. Richard M. Bégin
M^{me} Denise Laferrière
M. Cédric Tessier
M. Martin Lajeunesse
M. Daniel Champagne
M. le maire Maxime Pedneaud-Jobin

ABSENTS

M^{me} Mireille Apollon
M^{me} Myriam Nadeau

L'item 27.13 est maintenu à l'ordre du jour.

27.14 Projet numéro 108553 – Demande de différer et modifier le décret ministériel des inondations

Fin du caucus préparatoire public à 17 h 30.